

## Remise de Médaille Militaire...

Décoré de la croix de la valeur militaire en juin 1959, Claude Lemaire, actuellement président de l'association des anciens combattants prisonniers de guerre de Saint-Pair a été décoré le 8 mai 2010 de la médaille militaire. La médaille militaire est l'une des décorations les plus prestigieuses, mais aussi des plus originales puisqu'elle récompense à la fois les soldats, gradés et sous-officiers, aspirants et, à titre exceptionnel, les généraux ayant commandé en chef devant l'ennemi.

Appelé sous les drapeaux le 3 mai 1957, Claude Lemaire part pour l'Algérie jusqu'en août 1959.

Blessé en 1958, il a perdu de nombreux camarades dans des embuscades. Comme le dit Claude Lemaire, sa plus belle médaille c'est d'être rentré au pays en vie.



## en Bref...



### Panneaux Patrimoine

La 1<sup>ère</sup> tranche des 5 panneaux patrimoine en lave émaillée vient d'être posée à l'église, à la médiathèque (2), à la chapelle Sainte-Anne et à l'oratoire Saint-Gaud. Des totems, exposant notamment des cartes postales anciennes, réalisés en collaboration avec l'ARCIS (Agence Régionale de Conservation de l'Image et du Son) occuperont également ces lieux afin de mettre en valeur le patrimoine lors des balades commentées estivales.

## Une nouvelle boutique dans le centre



Une nouvelle boutique spécialisée dans les savons naturels vient de s'ouvrir route de Granville à Saint-Pair. Un rayon bien achalandé de savons, produits pour la maison, frifes et bijoux est à votre disposition.

## Changement de propriétaire et départ à la retraite

Après 32 années d'exercice à St Pair, au sein de leur boucherie charcuterie familiale, Aubin et Françoise LEGROS viennent de faire valoir leurs droits à la retraite. Leur commerce n'aura été fermé que peu de jours durant ces longues années, fiers comme ils le disent d'être toujours présents pour leur nombreuse clientèle. Personnalité haute en couleur et parfois à la langue bien pendue comme il se plaît à le reconnaître, M. LEGROS a vu se construire l'évolution de notre commune et avoue y garder d'excellents souvenirs. Nous leur souhaitons à tous les deux, une longue et heureuse retraite, et c'est avec plaisir que nous le rencontrerons très certainement à St Pair. La Boucherie a été reprise par Charles-Henri LEPRIEUR que nous accueillons chaleureusement.



## Début de saison...

La saison estivale en préparation, par les Services Techniques, avec peinture des cabines de plage sur la

**Village de l'Artisanat et du Terroir**

**L'ÎLOT-LAMP création**

**OUVERT** tous les soirs de l'été à partir de 16 h 30 rue Saint-Pierre en bord de mer près du Casino

**Expo-Vente** de produits divers issus de l'artisanat et du terroir (peinture, tissu, vaisselle...)

renseignements au 02 33 50 52 77 [offitour.st.pair.s.mer@wanadoo.fr](mailto:offitour.st.pair.s.mer@wanadoo.fr)

# le Saint-Pairais

46<sup>e</sup> Bulletin Municipal

Juillet 2010

Il y a un an, dans l'éditorial du Saint-Pairais de juillet 2009, je vous annonçais la création prochaine d'une nouvelle structure administrative pour l'office de tourisme de Saint-Pair-sur-Mer. En effet la création d'un E.P.I.C (Etablissement Public Industriel et Commercial) qui regrouperait les activités liées au tourisme et celles de la vie culturelle devrait développer et dynamiser la promotion touristique locale.

Cette nouvelle organisation est en place depuis le 1er décembre 2009, l'été 2010 sera donc la première saison estivale préparée et animée par la nouvelle directrice de l'office de tourisme et son équipe en collaboration avec les professionnels du tourisme qui sont associés à cette structure.

Ce regroupement permet une meilleure cohésion des différents services qui peuvent maintenant œuvrer ensemble sous une même entité. Après un hiver très occupé à la nouvelle décoration de l'office, à une exposition « Saint-Pair sous la neige » compte tenu de notre hiver rigoureux et à la préparation des programmes et brochures de l'année, l'équipe est depuis ce début d'année au service des touristes de passage et des Saint-Pairais avec de nouvelles brochures attrayantes, un plan de ville, une programmation estivale familiale et affûtée ; des excursions variées, un village de l'artisanat près du Casino, des concerts place de Gaulle tous les mardis, des expositions photographiques, de peinture et sculpture à la chapelle Sainte-Anne, une soirée de l'humour en août... Bref un programme ambitieux destiné à tout public pour occuper notre été.

Depuis plusieurs mois, l'office de tourisme travaille sur le riche patrimoine Saint-Pairais qui mérite d'être mis en valeur et mieux connu des habitants de la ville et des touristes demandeurs dans ce domaine, une 1<sup>ère</sup> tranche de 5 panneaux en lave émaillée, présentant une partie du patrimoine, a été récemment placée près de l'Eglise, de l'Oratoire, de la Chapelle Sainte-Anne et de la Médiathèque. L'A.R.C.I.S (Agence Régionale de Conservation de l'Image et du Son) s'est également intéressée à cette mise en valeur du patrimoine de la ville afin de fournir différents supports présentant essentiellement des reproductions de cartes postales anciennes qui seront présentées dans différents monuments. Ces panneaux seront un support important pendant les balades commentées qui auront lieu tous les lundis et jeudis de l'été.

Le patrimoine et sa protection est donc un sujet d'actualité porteur à Saint-Pair puisque suite à la réunion publique du 11 mai 2010 présentant la politique du patrimoine de la ville, une association s'est spontanément constituée autour de personnes sensibilisées à la question du patrimoine. Cette nouvelle association se nomme « Saint-Pair Vivum », elle est présidée par Jean-Yves Cuquemelle qui souhaite animer une équipe autour de lui afin de contribuer à la conservation, à la protection et à la collecte (notamment oral) du patrimoine Saint-Pairais.

Devant ce programme alléchant et varié, je vous incite à venir vous enrichir et vous distraire dans votre commune et je vous souhaite à tous Estivants et Saint-Pairais de passer un agréable été dans notre station où nous faisons le maximum pour vous satisfaire.

Bel été ensoleillé à tous.

Votre Maire, Albert NOURY

Rendez-vous le 13 juillet pour

# le 13<sup>e</sup> animé



votre bulletin municipal est imprimé sur papier couché recyclé

# LES POINTS

# PHARE



**mardi 13 juillet LE 13'ANIMÉ**  
**le plus beau feu d'artifice**  
**de la Manche**  
 nombreux concerts à partir de 19 h.

**Soirée d'Humour**  
**"Pair Mi d'En Rire"**



**Spectacles d'humour**  
**Vendredi 6 août**



**en concert**  
**GRATUIT**

**COURIR LES RUES**



*garçons sensibles*

**mardi 3 août**  
 20 h 30 - place de Gaulle

**en concert**  
**GRATUIT**



**SOUNQ**

**mardi 10 août**  
 20 h 30 - place de Gaulle



# c'est l'été à

# St Pair sur Mer

**en concert**  
**GRATUIT**



**cocoswing**

**mardi 20 juillet**  
 20 h 30 - place de Gaulle

**en concert**  
**GRATUIT**



**MAGIC NIGUN**  
**ORKESTAR**

**mardi 27 juillet**  
 20 h 30 - place de Gaulle

**du sport**  
**à la**  
**PLAGE**

**Tournoi et**  
**découverte**  
**du BEACH**  
**TENNIS**  
**le 18 juillet**

**Tour**  
**BEACH**  
**RUGBY**  
**les**  
**6 et 7**  
**août**



**Dimanche**  
**25 juillet**  
**BROCANTE**  
**VIDE-GRENIER**

**Tournoi**  
**de**  
**Beach-Volley**  
**Mercredi 7 juillet**  
**Mercredi 4 août**

**équipes de 3 joueurs**



**Tournoi**  
**de**  
**Beach-Foot**  
**Mercredi 21 juillet**  
**Mercredi 11 août**

**équipes de 4 joueurs**

tournois à  
 partir de 15 h.  
 rdv devant la  
 salle polyvalente  
 remise des prix  
 au bar de la  
 plage à 19 h 30

**Tournoi**  
**de**  
**Sand-Ball**  
**Mercredi 28 juillet**  
**Mercredi 18 août**

**équipes de 4 joueurs**

1€ par joueur  
 clôture des  
 inscriptions la  
 veille du tournoi  
 06 65 64 87 65  
 06 22 87 09 46

**TOUT L'ÉTÉ**  
**CHAPELLE**  
**STE-ANNE**  
**expos**

**1er au 13 juillet :**  
 Ollivier HIREL (photographe)

**du 15 juillet au 2 août :**  
 10 artistes-peintres  
 de l'ex URSS

**du 5 au 22 août :**  
 Sculptures d'Olivier DE CUENCA  
 Peintures de Paulette OBERTY

**du 23 août au 5 septembre**  
 Aquarelles de Pascal BENOÎT

**du 7 au 21 septembre**  
 Aquarelles et huiles  
 de Claude GIMENEZ



"Sportif de haut niveau, notre jeune pongiste Antoine LAFORET, actuel 5ème joueur français de sa catégorie d'âge, a été à l'honneur lors de la soirée des sportifs organisée par le Conseil Général de la Manche le vendredi 5 mars dernier, à Condé sur Vire. Il est ici photographié en compagnie de Jean GALFIONE, parrain de cette soirée et champion olympique de saut en hauteur, et de son entraîneur et papa, Manuel LAFORET. Bravo à Antoine pour ces superbes performances tout au long de cette saison et qui porte haut et fort les couleurs de notre club des Pongistes St Pairais."

## Pongistes

"Une belle saison encore pour les pongistes St Pairais qui cette année et pour la deuxième fois décroche le titre de meilleur club formateur délivré par la Ligue de Normandie de ping-pong. En photo, Audrey ROSSETTO, Romain CLOUARD, Lysa LEVIONNOIS, Antoine LAFORET et Gabin LAMORT. Au palmarès, de nombreux titres de champions de la Manche et de Normandie ainsi que la participation au championnat de France pour Antoine LAFORET, Gabin LAMORT et Germain POTIER. Et cerise sur le gâteau, la participation au championnat d'Europe pour Antoine LAFORET. La formation porte ses fruits..."



## Trophée des Jeunes Sportifs Saint-Pairais



"Pour la troisième année consécutive, la municipalité a souhaité mettre à l'honneur les jeunes sportifs locaux lors d'une cérémonie sympathique et conviviale. Récompensés pour leur talent, leurs performances, leur état d'esprit ou leur investissement dans la vie de leur club de prédilection, ce sont 27 jeunes sportifs représentant 5 associations locales qui se sont vus honorés le 9 juin dernier. Ils ont reçu chacun un trophée et un bon d'achat de 15€ dans un magasin de sport. La liste des lauréats est la suivante :

## Aide à la pratique sportive

"Conscient que notre commune n'offrait pas la possibilité de pratiquer tous les sports et soucieux d'encourager la pratique sportive chez les jeunes, le Conseil Municipal a décidé de verser une aide annuelle de 11€ par jeune licencié qui pratique sa passion dans des associations extérieures à la commune.

Cette aide est versée à l'association qui accueille un jeune St Pairais de moins de 18 ans et dont l'activité sportive n'est pas existante à St Pair. En 2009, ce sont 134 jeunes sportifs qui ont été recensés. Cette initiative a concerné les clubs de handball, de basket, de judo, de boxe, de karaté, de plongée, de cyclisme de Granville et de voile à Jullouville, ces associations ayant fourni une liste justificative."

**Tennis club de Saint-Pair-sur-Mer**  
Théo VENEL  
Charles ROUELLE  
Yordenn PRIMAULT  
Quentin GOSSELIN  
Paul MARCON  
Constance ROUELLE  
Millau MIRABELLO  
Ronan MIRABELLO  
Louis GORREGUES  
Victor LUCE  
Léo VAIMBER

**US Saint-Pair Football**  
Aymeric LECHAT  
Pierre Louis LEMESLE  
François PAUTRET

**Pétanque St-Pairaise**  
Kévin FONTAINE  
**Saint-Pair/Bricqueville Tennis de table**  
Jules Halle  
Fabien LEBREUILLY  
Mathis SIMON  
Dorian LAMORT  
Gabin LAMORT  
Baptiste GERMAIN  
Antoine LAFORET

**Les Cavaliers du Thar**  
Fany Jollois  
Olivier Dauphin  
Alexandre Ybert  
François Mondin  
Pierre Adam

# USSP



"Cette saison 2009/2010 restera une superbe saison pour nos footballeurs locaux de l'US St PAIR. Pour la première fois, l'équipe fanion évoluera la saison prochaine en championnat de DSR, niveau jamais atteint dans l'histoire du club. Bravo à cette équipe de copains, talentueuse et solidaire ainsi qu'aux entraîneurs Denis CLEMENT et Joseph LEBOUCHER et au Président Alain RIOULT. Et pour compléter ce palmarès, il faut noter le titre de champion de district pour l'équipe des moins de 13 ans garçons et la victoire en coupe de la Manche pour les filles de moins de 14 ans. La qualité de la formation a de nouveau porté ses fruits à St Pair."

Formé à l'US Saint-Pair, Corentin Rioult est sélectionné parmi les 40 meilleurs footballeurs français de sa catégorie d'âge.



## Inauguration des vestiaires

"Le 21 mai dernier a eu lieu l'inauguration des vestiaires du stade de l'Ecuto. Cette partie nouvelle est équipée de deux grands vestiaires spécialement dédiés aux équipes de jeunes, de vestiaires pour les arbitres comme l'impose le règlement et d'un bureau pour faciliter le travail administratif important au sein d'un club. Initiés par la précédente municipalité, ces nouveaux locaux font déjà la joie de ses utilisateurs et l'ensemble de ces installations est jalouée par bien des clubs visiteurs. Cette qualité des équipements joue certainement un rôle dans les brillants résultats obtenus par le club de l'US St PAIR cette saison encore."



# ZAC des Ardilliers : un nouveau quartier pour habiter Saint-Pair-sur-Mer

## URBANISME

Alors que les derniers habitants s'installent dans l'opération d'aménagement du Vallon (entre le Carmel et les Trois Croix), un projet de nouveau quartier entre dans sa phase de réalisation : la ZAC des Ardilliers.

Ce nouvel espace urbain, dont le périmètre et le programme ont été définis par le Conseil Municipal le 23 janvier 2009, va devenir une réalité dans les tous prochains mois.

Situé entre la rue Jozeau Marigné et la rue de l'Ecuto, il permettra d'accueillir de nouveaux résidents, et offrira la faculté aux Saint Pairs qui le souhaitent, de trouver un logement neuf, tout en restant sur la commune.

En créant ce nouveau quartier, la Municipalité souhaite atteindre ces deux objectifs, dans le respect d'une mixité sociale satisfaisante (20% de logements locatifs à loyers maîtrisés) et d'une grande qualité environnementale.

Il est ainsi prévu de réaliser environ 200 logements sur 14 hectares, pendant huit ans.

Pour réaliser cette opération d'aménagement ambitieuse, le Conseil Municipal a choisi de travailler en partenariat avec la SHEMA (Société Hérouvillaise d'Economie Mixte d'Aménagement). Un contrat de concession va être signé très prochainement, avec cette société.

Une concertation sera engagée avec les Saint Pairs, pour travailler ensemble sur la définition de ce nouveau quartier.

Toute personne intéressée pour y habiter, doit se faire connaître des services municipaux et transmettre ses coordonnées, soit par courrier, soit par courriel (mairie.stpair@wanadoo.fr) soit par télécopie, pour que nous puissions constituer un club des futurs habitants.

Laurent PETITGAS, Adjoint chargé de l'urbanisme.

# Paroles d'Élus...

L'article L 2121-27-1 du Code Général des Collectivités Territoriales impose de réserver un espace d'expression aux conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale.

## Les élus de la Liste « Notre Complémentarité Utile » Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

« Plébiscité », ce qualificatif, dans le dernier bulletin municipal encore tout frais, ne vous a sûrement pas échappé car si c'était le cas quel désarroi pour la municipalité...

Rendez-vous compte, une municipalité qui se bat pour paraître et vous être agréable, une municipalité qui vous dispense de la lecture de nos articles en les réduisant le plus possible pour les rendre illisibles, une municipalité soucieuse de diminuer le nombre de conseils municipaux pour ne pas vous imposer, une municipalité qui regrette certainement d'augmenter les impôts, une municipalité qui ne souhaite pas débattre en public des grandes incertitudes du moment telles que la pollution, l'aménagement de la Z.A.C. des Ardilliers, le prix de l'eau, le coût de fonctionnement de l'E.H.P.A.D., l'augmentation des engagements financiers de la C.C.P.G. etc...

Bref, « Dormez, braves gens, tout est calme ! » Mais le réveil risque d'être brutal car selon Vauvenargues « L'art de plaire est l'art de tromper ».

Nous ne souhaitons pas vous obliger à quelques devoirs de vacances avec l'étude du budget municipal, la baisse des dotations de l'état, le mode d'attribution des subventions, l'absence de vrai projet chiffré, ou d'autres chiffres encore, qui au contraire donnent le vertige...

Mais regardez le projet de Maison de Retraite de Pontorson (La Manche Libre 17 avril 2010) : projet également public, dans le même département, sur plus d'un hectare, fait par des professionnels, avec une présence médicale 24h/24, un dossier subventionné pour un tiers et vous aurez tout compris... A nous, une fois de plus, de croiser les doigts. Alors très simplement plus d'écoute, plus d'informations, plus de modestie, plus de respect, plus de transparence, et de débat démocratique c'est là notre souhait répété auprès de la municipalité depuis plus de 2 ans !

Soleil pour tous et essayez de bien profiter de l'instant présent.

liste.davy@orange.fr

Michel DAVY, Marlène LEBASLE-BERNARD, Alain PRUNIER, Fabienne FOIRIER, Jean-Yves DROTS.

## Élus de la liste « St-Pair / Kairon agir pour mieux vivre »

Pour débiter ce nouvel article, nous nous devons de revenir sur le dernier bulletin municipal celui consacré à la maison de retraite. La majorité actuelle, a, sur une page, mis un large bandeau « un projet plébiscité » pour parler de cette maison de retraite en citant les propos tenus par trois élus....

Ce mot de plébiscité n'est absolument pas adapté à cette situation. En effet le mot plébiscité vient de « plèbe » qui signifie « peuple ». Un projet plébiscité est un projet validé par le peuple et trois élus non jamais fait et ne feront jamais le peuple .....Faut il rappeler encore une fois que la MAJORITE DES ELECTEURS en 2008 a voté CONTRE CE PROJET !! En 2008 le peuple a parlé et les résultats des élections municipales sont là pour démontrer s'il en est besoin que ce projet est tout sauf PLEBISCITE !! La majorité actuelle a de bien curieuses pratiques...de l'autosatisfaction, de l'auto conviction, de la désinformation.....en attendant, la prochaine fois nous lui conseillons de regarder le dictionnaire.

Quelques dossiers maintenant :

### AMENAGEMENT DE LA ZAC DES ARDILLERS

Vos élus de Gauche ont, dès le début de ce projet, évoqué leur profonde réserve quant à celui ci notamment pour des questions environnementales, mais aussi sur le projet d'aménagement proposé initialement par le cabinet de l'époque et qui ne nous convenait absolument pas. La densité initiale prévue n'était pas assez importante à nos yeux (depuis elle a été augmentée .....), un projet qui ne comportait pas assez de logements sociaux, pas de réflexion sur le projet de vie dans ce quartier. Heureusement un nouveau cabinet a été sollicité pour reprendre l'économie générale du projet et nous devons dire que ce cabinet a fait un travail intéressant modifiant de façon conséquente le projet initial et répondant beaucoup mieux à nos attentes et aux besoins sociaux. Toutefois nous avons déploré que la majorité municipale ne puisse pas faire état d'un projet plus élaboré précisant mieux ses intentions, ses objectifs pour ce nouveau quartier. Le Conseil municipal devait choisir un aménageur entre deux propositions et nous avons voté pour la proposition faite par la majorité municipale, lors du dernier conseil, car nous considérons que c'est le bon choix. Un certain nombre d'avancées dans le sens que nous souhaitons ont été enregistrées, nous nous en réjouissons mais nous resterons vigilants sur ce projet car les impacts environnementaux ne seront peut être pas neutres pour notre commune et ses habitants. Nous souhaitons à vous St-Pairs, estivants réguliers ou de passage un TRES BEL ETE 2010 !

Vous pouvez toujours prendre contact avec nous : Anne Lise FER : annelisefer@orange.fr - François HEURGUIER : f.heurguier@voila.fr

Anne Lise FER et François HEURGUIER



## Balades commentées

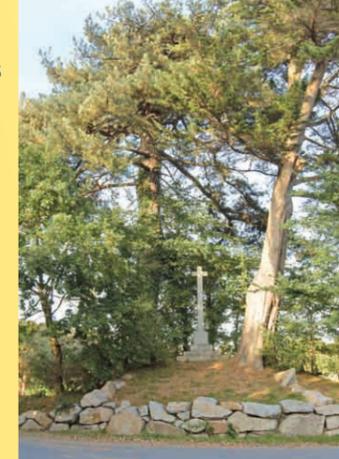


L'Office de Tourisme propose des balades commentées à la découverte du patrimoine de Saint-Pair-sur-Mer. Inscriptions Office de Tourisme 02 33 50 52 77 - 2 € - durée : environ 2 h. Départ de l'Office de Tourisme.

Dates : 5 - 8 - 15 - 19 - 22 et 29 juillet  
2 - 5 - 12 - 16 - 19 et 26 août

Visite commentée de l'église de Saint-Pair-sur-Mer. Inscriptions Office de Tourisme 2 € - durée : 1 h 30.

Dates : 12 et 26 juillet, 9 et 23 août

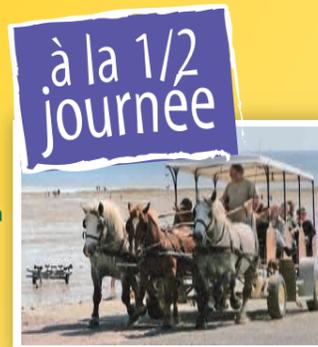


# Envie de vous évader ? Nous avons ce qu'il vous faut...

## balade gourmande

A bord d'une calèche tirée par 3 cobs, venez découvrir les parcs à huîtres de Gérard. Ce Gouvillais vous fera aimer sa passion pour les huîtres que vous dégusterez aux pieds des parcs. La visite continuera avec la découverte du site d'expédition.

Mercredi 7 juillet 2010  
Rendez-vous à 9 h à l'Office de Tourisme  
Tarifs : 33 € par adulte - 16 € par enfant



## Artisanat et Gourmandises



## Qu'est ce qu'une Pêcherie ?

Allons découvrir le fonctionnement d'une pêcherie ainsi que son histoire.

Jedi 1<sup>er</sup> juillet rdv à 15 h  
Samedi 10 juillet rdv à 10 h 30 ×  
Jedi 15 juillet rdv à 15 h  
Vendredi 23 juillet rdv à 10 h 45 ×  
Mardi 27 juillet rdv à 13 h 30  
Mardi 10 août rdv à 12 h 15 ×  
Mardi 17 août rdv à 18 h  
Mercredi 25 août rdv à 13 h ×

Durée de l'excursion 3 h 30  
Tarif : 12 € adulte  
3 € enfant - Gratuit - 7 ans.  
× (Prévoir son pique-nique).



LES PRIX INDIQUÉS COMPRENNENT LE TRANSPORT ET LA BILLETTERIE DES SITES.



## balade dans le terroir normand



Le temps d'une visite, venez découvrir la fabrication authentique et traditionnelle de l'andouille de Vire, une dégustation vous attend à la fin de la visite. Déjeuner au Krill (spécialité de grillades au feu de bois (recommandé par le Petit Futé). Notre balade se poursuivra à Villedieu-les-Poêles pour découvrir les secrets de fabrication des cloches à la fonderie Cornille-Havard.

Mercredi 4 août  
rendez-vous à 9 h 30 à l'O.T.  
Tarifs : 39 € par adulte  
18 € par enfant  
(tarif déjeuner compris)

## Sortie Champêtre

Partons à la découverte historique de la commune de Kairon, suivie d'un pique-nique chemin du Verchu sur le GR223. La journée se poursuivra au jardin du Clos Fleuri : cuisson du pain et de la brioche à l'ancienne. La journée se terminera par un goûter avec des produits du terroir.



Le mercredi 11 août 2010  
Le mercredi 25 août 2010  
Rendez-vous à 9 h 30 à l'O.T.  
Tarif : 12 € par adulte  
7 € par enfant  
Prévoir son pique-nique.

## Embarquement Immédiat

Le temps d'une journée, venez découvrir l'archipel de Chausey. Balade commentée et visite de la grande île. Cet archipel marin, réserve naturelle, est un site à ne pas manquer. Prévoir son pique nique.

Mercredi 28 juillet 2010  
rendez-vous à 9 h à l'O.T.  
Tarifs : 45 € par adulte  
15 € par enfant (3 à 14 ans)  
8 € par enfant (- de 3 ans)



## Renseignements et inscriptions

OFFICE de TOURISME 85, route de Granville - 50380 SAINT-PAIR-SUR-MER  
tel. 02 33 50 52 77 www.saintpairsurmer.com offitour.st.pair.s.mer@wanadoo.fr